



# 金沢百万石

## Kanazawa Hyakumangoku

KanazawaMillion Weekly Bulletin No. 0668 2012 10.18

Innovation for the Rotary club ロータリーに新風を 2012年10月のロータリーレートは 1ドル=80円

パストガバナーからの手紙

炭谷 亮一

### 「鷗外と藤村」考察～比較恋愛論～

明治を代表する二人の文豪の比較を試みた。

最初に、個々人の恋愛のベースとなる生き立ち、そして、幼少期の生活環境を考察してみた。鷗外は、津和野の医家の長男として生を受け(母親は16歳のとき鷗外を生んでいる)最初に鷗外に読み書きを教えたのは母親であり、鷗外の類い希なる才能に感嘆したに違いない。神童の誉れ高く、10歳のときに東大医学部を目指すため、一家で上京している。これから鷗外は、父母から愛され、将来を嘱望(まさに末は博士か大臣状態)され、16歳年上の母は「林さん」「林さん」と鷗外を呼び、まさに溺愛状態だったのだろう。以上から鷗外は、今日でいう「マザーコンプレックス」の典型であり、母親の死まで40数年間は母親の愛のバリアーの中で守られて生きてきたといえる。

一方藤村は、今の長野県馬籠で庄屋・本陣・問屋を兼ねた旧家の7人兄妹の末っ子として生まれている。父の指示で、数え年10歳で兄と一緒に東京に遊学に出されている。10歳のときに父母の膝下から離れて、ほとんど父と相見ることなく、15歳のときに父が死去しており、5年間で一度だけ父の上京の折、顔を合わせただけである。藤村のすぐ上の兄は、母親の過ちによって生を受け、又、父親も近親の女性と過ちを犯しており、これらの事情からも、藤村の10歳での東京遊学は尋常なものとは違っているように推測できる。比較的経済的には恵まれた環境にあったが、父母の藤村にかける愛情は薄く、藤村は愛に飢え、希求していたとさえいえる。

さて、本論の比較恋愛論であるが、鷗外自身の一生における恋愛などほとんどおもしろくもおかしくもなともないものである(ただし青年期の4年間のドイツ留学を除いて)。

鷗外は、母の死去まで強く激しい母の愛の包まれており、外部から女性が近付くことが出来ない程の愛のバリアーに囲まれていた。二度結婚しているが、いずれの結婚生活も嫁姑の確執に随分悩まされたようである。鷗外にとって女性とは、何と厄介で扱いにくい人種であり、子孫の繁栄を考慮しなければ、吉原通いで十分と考えていたのではないだろうか。知性と理性の塊のような鷗外にとって、日本女性と恋愛するなど夢想だにできなかっただろう。

さて23歳からのドイツ国費留学は、人生で初めて母の愛のバリアーから解放されて、大いに自由な空気を満喫した4年間であっただろう。ドイツ人女性エリーゼと出会い、愛し合い、エリーゼのお腹には愛の結晶さえ宿し、留学を終え、鷗外はマルセイユの港からフランス船にて帰朝し、このときもちろん鷗外はエリーゼと結婚するつもりであり、エリーゼは後を追って、ブレーメン港からドイツ船にて4日後遅れで来日している。エリーゼは築地精養軒

#### クラブ例会予定 2012-2013年度

- 10/11 鄭 平陽様(白山石川 RC 米山奨学生)
- 10/18 宮本 美奈子様(セルフマネジメントオフィス RIRE)
- 10/25 峰晴 忠行様(大塚製薬)
- 11/1 高木 進様
- 11/8 柳生 好春様(野々市 RC)

#### 2012～2013

**(役員)** 会長：北山吉明 エクト：野城 勲 副会長：宮永満祐美 幹事：川きみよ 副幹事：上杉輝子

直前会長 会計：西村邦雄

**(理事)** クラブ管理運営委員長：村田祐一 副：相良光貞(親睦：金沂秀 プログラム：若狭豊

SAA：上杉輝子 ニコニコ：井口千夏 友好・クラブ細則：魏賢任)

奉仕プロジェクト委員長：竹田敏一郎 副：後出博敏(職業：土田初子 社会新世代：武藤清秀

国際：宮永満祐美 ラスプロジェクト：岩倉舟伊智)

会員組織委員長：二木秀樹 副：江守巧 会員増強修練：金沂秀

ロータリー財団委員長：藤間勸菊 副：東海林也令子(ロータリー財団・米山：藤間勸菊 年次寄付：北山吉明)

広報委員会委員長：吉田昭生 副：江守道子(広報：谷伊津子 ロータリー情報：木場紀子

会報：石丸幹夫) 常任理事：石丸幹夫

★太字：理事役員

長期姉妹クラブ担当 南光州：金 石丸 岩倉 江守巧 村田 東京世田谷中央：炭谷 岩倉 石丸 木村幸生 藤間

京都北東：炭谷 杵屋 水野 高崎：石丸 村田 藤間 宮永

例会場 ホテル日航金沢 5F 〒920-0853 金沢市本町 2-15-1 T076-234-11111 例会日時 木曜日 19：00

事務室 ライブ1ビル 2F 〒920-0852 金沢市此花町 3-2 T262-2211 F262-2241 (事務局) 阿原美和

E-mail khrc@quartz.ocn.ne.jp ホームページ URL http://www17.ocn.ne.jp/~hrc/

事務局執務時間 月火水金 9：00～15：00 木 9：00～12：00、17:30～20:00 休憩時間 12：00～13：00

休日(土日祝日) 幹事 川きみよ 090/9766/6666 副幹事 上杉輝子 090

ホテルにひと月余り留まった。その間、息子のキャリアに傷がつくことを恐れた鷗外の母の命を受けた義弟小金井良精と、実弟森篤次郎が、必死で帰国を促し続けた。鷗外にとって、ドイツ留学中是不滅と信じられた鷗外の恋も、故国ではあっけなく破局した。来日中一度も顔を合わせることなく、鷗外が最後にエリーゼを見たのは横浜の港から出航する船の舷で、鷗外の姿を見つけ憂いを見せることなく微笑んで、無邪気にハンカチを振り、遠くへ消え行く姿だった。「熱血と冷眼」を併せ持った鷗外の、最初で最後の人生で唯一の恋であった。鷗外はエリーゼとの間に交わされた書簡や、エリーゼの写真も、鷗外の死の直前に自らの手ですべて焼却している。人は彼を「日本では稀に見る合理的知性の所有者として生涯を冷静に統制し得た」人物として評している。

一方藤村は、明治学院を卒業後、明治女学校の教師として赴任した。そこで許婚のいる女学生と恋に落ちたが、失恋し、一時関西へ放浪の旅に出ている。その後、やはり同校の学生であった冬子と結婚している。代表作「破戒」を自費出版するため赤貧の生活を送り、3人の女の子を栄養不良が原因で次々と失い、妻冬子も、夜盲症となり7年後に子供達の後を追った。藤村が最初の妻冬子を亡くした翌年、藤村の次兄の次女こま子が、家事を手伝うため藤村のもとへやって来て、まもなく二人は近親愛、出産、スキャンダルを起こしている藤村はすでに文筆で名を成しており、大スキャンダルに発展しそうであると見て取った藤村は、フランスへ逃げ出した。3年後パリから戻り、二人は再会し、縊りが戻り、再びこま子の妊娠の心配をしなくてはならない間柄となった。その5年後には二番目の妻となった静子と知り合った。彼女は最初、藤村のファンに過ぎなかったが、藤村は静子を身近に置きたいために、彼女に女性のための修養雑誌「処女地」の発刊を思い立ち、助手を依頼した。藤村は年齢差25歳の年長であったが、地面に膝をつけるようにして求婚して、その熱意に圧倒され静子の求婚を受け入れた。藤村56歳、静子32歳のときのことである。

藤村は、ようやく満たされた愛の日々を得て、文筆活動に打ち込み、大作「夜明け前」を完成させたのである。藤村は、静子との結婚で「愛の狩人」状態に終止符を打ったといえる。人は、藤村を評して「狂熱にて堅忍な人生に終始した」という。

私は、明治の文豪鷗外と、藤村の二人の恋愛の「天と地」程の差に驚嘆するものである。



## 例会便り

671回

ホテル日航金沢5F

2012 10.11 (木) 19:00

例会出席率 16/35 45.71%

9月修正出席率 72.33%

点 鐘

SONG 「ROTARY」

会長 挨拶： 10月7日に福島県郡山近郊の磐梯熱海で開催されたはっぴーあいランドフェスティバルに参加してきました。ステージで歌を6曲歌いスタッフや福島の子もたちと交流してきました。同日開催された、原発被災に



関するダイアログワークショップに参加し、現場に関わってきたボランティアの方や、研究者、主婦、医師と討論する機会を得ました。

① 今回、ワークショップや現地の資料で、福島で非難すべき地区にとどまっている被災者たちは、避難に関して概ね3通りの考え方を持っていることが分かりました。

(1) 避難の必要は無い、と考える人たちの意見： 自分の住んでいるところが国や県が定めた放射線値(3.7  $\mu$  Sv/h)以下だから問題ない。低線量被曝は人体に影響が少ないだろう。国や県が招聘した専門家が問題ないというから問題ないのだろう。明確に「低線量被曝が健康に害がある」と言い切れる専門家がマスコミに登場することが少ないから。国や県が何とかしてくれるだろう。

(2) 避難したくてもできない人たちの意見： 避難先での経済的基盤が何もない。住宅ローン等、返済義務を抱えているので避難は困難。自分の仕事を途中で投げ出すわけにはいかない。避難先での差別が恐ろしい。どの情報を信用して良いかわからない。家族内で意見が分かれ、避難に踏み切れない。自分たちだけ非難するわけにはいかない。長い間、慣れ親しんだ故郷(自然、コミュニティ、農地、山林、墳墓)を捨てるわけにはいかない。

(3) 避難してもしょうがないと考える人たちの意見： 見知らぬ避難先で苦しい思い(金銭、差別)をするよりも、被爆地の生活の方がまだよい。晩発性障害が現れる前に寿命が尽きる。地震・津波によって破壊されたライフラインの確保により、2011年3月から4月にかけて、大量の内部、外部被ばくをしてしまった。もはや避難してもどうにもならない。どこへ避難しても生きづらいだけ。収束していない福島第一原発が大爆発を起こしたならば、どこへ避難しても同じこと。全国津々浦々に原発はある。爆発したらどこに逃げても同じ。

どの考え方をみても、避難できない被災者の精神的状況はまともであるとは言えません。現実には誰もが避難を望んでいるのですが、それが果たせないジレンマが屈折した現状認識や諦め、居直りとなっています。今、福島の人にとって、原発事故の話は日常会話での禁句になりつつあります。一旦、口から出れば、はっきりと自分の立場を表明しなければ収まらない事態に追い込まれるからです。友人も知人も家族も、それぞれの立場故にどんどん孤立化していきます。偽りの笑顔とあたりさわりのない会話だけで一日を過ごさねばならないとしたら、そんな人生にいったいどんな価値があるのか、と思います。毎日毎日、自ら発する言葉に意思決定が求められ、発した言葉に縛られ、それによって起こる家族や地域コミュニティの分断、に苦しんでいるのが福島の人たちです。しかも、この状況は、原発事故が収束しない限りいつ果てるとも続きます。福島事故はまったく終わっていません。



## 10月4日の会長挨拶

日本全国のロータリークラブが、被災地にどのような支援をしているのか。ロータリーの友の記事を参考に調べてみました。すると、やはり人道的にあるいは経済的に、あるいは子どもたちの教育のためと多くのプロジェクトが行われていることがわかりました。2610 地区では富山県の南砺 RC が福島県の南相馬 RC を訪問し、お見舞金を手渡しています。それぞれのクラブがそれぞれの方法で復興支援を行っています。ところが、東北から遠い九州からの支援の記事は見当たりません。日本は狭い国ですが、それでも九州にとって東北は地の果てであり、そこで起こったことは人事なのでしょう。もちろん、記事にならないけど、復興支援を行っている RC も沢山あると思います。今回の震災は、被災地だけの問題ではなく、日本国民が真剣に考え、解決しなければならない課題を私たちに突きつけてきました。復興支援の先には、日本を安全に安心して暮らせる国に変える大事業が私たちを待っていると心に深く刻んでおきましょう。

ゲスト紹介：(卓話者) 白山石川 RC 米山奨学生 鄭(てい)平(へい)陽(よう)様

白山石川 RC 米山カウンセラー 茶谷 捷治 様 地区 R 米山奨学金・学友会小委員会

小柳 善裕 様

ビジターの紹介：

皆出席顕彰 10ヵ年 村田 祐一 会員



## 《食 事》

### 幹事報告・委員会報告



- ①マナーを良くする かなざわ市民会議から  
「全市一斉美化清掃(45万人のクリーン作戦)」にかかる街頭キャンペーンへの参加依頼  
H24年10月19日(金) 16:00～16:45 集合：15:45 会場：金沢駅東広場
- ②青少年育成のためのボーイスカウト運動へのご支援のお願い  
2015年に山口県で開催予定の『第23回世界スカウトジャンボリー』に向けて  
全国の RC に支援をお願いしている。 一口：年額1万円
- ③H24年度赤い羽根共同募金運動における法人募金のお願い

その他 派遣交換学生選考会の結果報告(川拓真さん合格しました)

### ニコニコ Box

¥11,000- 本年度 ¥206,000- 残高 ¥4,283,216-

白山石川 RC 茶谷捷治様・小柳善裕様：本日、米山奨学生 鄭平陽さんのお供で参りました。宜しく申し上げます。北山会長：鄭平陽さん、ようこそ百万石 RC へ。井口会員：鄭平陽さん、本日は宜しく申し上げます。炭谷会員：鄭さん、今夜の卓話よろしく申し上げます。白山石川 RC の茶谷様・小柳様エスコート御苦労様です。藤間会員：鄭平陽さん、ようこそ。茶谷様・小柳様ようこそ。村田先生おめでとうございます。宮永会員：鄭平陽さん、ようこそ。



### 講話の時間

「私」 白山石川 RC 米山奨学生 鄭平陽様

プロフィール：2012(平成24)学年度 米山奨学生 奨学期間(2012.4月～2013年3月)  
氏名 鄭(てい)平(へい)陽(よう) 性別 女性 年齢 29歳 出身 中国・山西運城市  
大学 金城大学 4年 学部 社会福祉学部 専攻 社会福祉学科  
世話クラブ 白山石川ロータリークラブ カウンセラー 茶谷 捷治



卓話要旨：金城大学の4年です。専攻は 社会福祉学科です。結婚してきて、子どもが3人います。信じていなかったら800万あげます。(嘘800?です)。Q1、年70万円の学費をためるためには 月貯金は? 5万円 Q2、日本の会社での月8～10万円収入で5万円の学費と生活のためには 時給800円とすると一日6時間もアルバイトせねばなりません。私の家族は月2万円くらいの収入です。それでも一般の下よりは少し良い方です。

笑うかどには福来る といいますが、私も笑顔でいます。沢山の様な日本人にあえて幸せです。

東京大学の教育研究所の試験は不合格でした。面接のチャンスもなく残念です。炭谷さんははげまされていますが、将来は教員として勤めたいです。心理学もやりたいです。私はクリスチャンです。聖書の言葉はすきです。







2012.9.2 小松空港



開校式にて 西村前会長と炭谷PG 2012.9.28



中村啓二郎さん 2012.9.28



若野米山委員長



指導員宿泊研修所にて

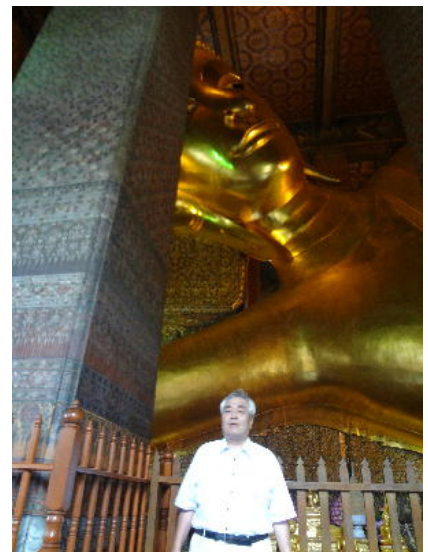




2012.9.28. 16時 朝鮮料理レストランにて



農道にて 2012.9.28.昼



タイにてねはん仏など

## ハイライト米山

### 寄付金速報 月間へ御協力を米山

9月までの寄付金は前年同期と比べて5.0%増、約1,680万円の増加です。普通寄付金が0.1%増、特別寄付金が12.3%増と好調を維持しており、9月のみの単月寄付額としては過去10年間で2番目に高い金額となりました。とりわけ高額寄付が多くあり、個人寄付として3人から合計400万円、また3法人から300万円と多額のご寄付をいただきました。心より感謝申し上げます。普通寄付金の申告用領収証をご希望されるクラブは、当会ホームページより申請の手続きを行っていただく必要があります。申請期限は10月末日ですのでご注意ください

### 田中作次 RI 会長が 新モンゴル高校訪問

モンゴルの首都ウランバートルにある新モンゴル高校は、米山学友のジャンチブ・ガルバドラッハさん（1998-99 / 山形北RC / 第3450地区フレールC会員）が設立した日本式高校です。2000年の開校以来、約1,100人の卒業で高い評価を得ています。

9月15日、この新モンゴル高校を各国歴訪中の田中作次国際ロータリー（RI）会長が訪問され、ジャンチブさんや同校生徒らの大歓迎を受けました。同校では多くの生徒が日本語を学んでおり、田中RI会長の日本語でのスピーチに、生徒たちから次々に質問の手が挙がるなど、和やかな交流の機会がもたれました。



## 3710地区・南光州RCとの Matching Grants について

E-mail : [nam-gwangju@hanmail.net](mailto:nam-gwangju@hanmail.net)

こんにちは。私たちのクラブとマッチンググラントプロジェクトに共にして下さって感謝申し上げます。マッチンググラント書類を検討して、署名された後また南光州（クァンジュ）ロータリークラブメールに送られば感謝します。E-mail:nam-gwangju@hanmail.net

### マッチンググラント提案書

- プロジェクト内容**：プロジェクト場所は和順郡（ホァスンゴン）と長城郡（チャンソンゴン）は農村地域として老人層がたくさん住んでおり、彼らは定期的にぜい弱な反面、慢性疾患が多い。しかし彼らを世話する保健所は彼らが必要とする医療機資材が不足した現実である。このような不足した機資材中、一部でも南光州（クァンジュ）ロータリークラブで用意してみたプロジェクトの主な事業内容である。
- プロジェクト施行場所**：大韓民国、和順郡（ホァスンゴン）と長城郡（チャンソンゴン）の保健所に医療機支援
- ホストクラブ/地区**：南光州（クァンジュ）ロータリークラブ（クラブID 16825） / 3710地区（大韓民国）  
-クラブ会長:金ヒボン 010-3603-1509 -クラブ国際奉仕委員長 010-9605-6484
- パートナークラブ/地区**：金沢百万石ロータリークラブ / 2610地区（日本）
- プロジェクト予算**：ホスト パートナーロータリークラブ国際パートナーロータリークラブ  
南光州（クァンジュ）RC \$1,000 金沢百万石 RC \$1,000 3710地区(DDF) \$2,000 2610地区(DDF) \$2,000  
ロータリー財団(TRF) \$5,000 総予算\$11,000

Budget item 予算案	Name of supplier	Amount
Reflizerlator for drugs and Vaccines 冷蔵庫	Samho equipment	w 7,000,000
Warm bed matt 温熱ベッドマット		w 1,485,000
Massage chair マッサージ椅子		w 1,720,000
foot massage 足マッサージ器		w 1,400,000
electricity stimulator 電気刺激器		w 550,000
ultrared electric machine 赤外線治療器		w 495,000

w 12,650,000

US\$1=1,150

\$11,000